

Posudek oponenta bakalářské práce – teoretická část*

Jméno a příjmení studenta	Anna-Marie Müllerová		
Studijní program	Teorie a praxe audiovizuální tvorby		
Obor/ateliér	Zvuková skladba /ateliér Audiovizuální tvorba		
Forma studia	prezenční	Akad. rok	2019/2020
Název práce	Použití a funkce složek zvukové dramaturgie ve filmech Jima Jarmusche.		
Oponent práce	Prof.Ing. Ján Grečnár, ArtD.		

KRITÉRIA HODNOCENÍ	Nedostatečné	Dostatečné	Uspokojující	Dobré	Velmi dobré	Výborné	Nedokážu posoudit
Naplnění tématu a rozsah práce						X	
Nastavení cílů a metod práce						X	
Úroveň teoretické části práce						X	
Úroveň analyticko-výzkumné části práce						X	
Splnění cíle práce						X	
Struktura a logika textu						X	
Kvalita zdrojů a práce s nimi v textu						X	
Inovativnost, kreativita a využitelnost						X	
Jazyková a formální úroveň práce, přílohy						X	
Konzultace studenta							X

V teoretickej časti bakalárskej práce Anna-Marie Müllerová rozoberá jednotlivé zložky zvukovej dramaturgie vo filmoch Jima Jarmusche a čo je pre mňa veľmi dôležité popisuje a poukazuje aj vzťah a komunikáciu s profesiou zvukový majster. Svedčí to o tom, že aj Jim Jarmusche patrí k režisérom, ktorý zvuk vo filme neberie len ako technický prostriedok, ktorý je jeho súčasťou. Zvuk a aj zvukového majstra považuje za kreatívneho spolutvorcu a aj tvrdenie, že prvky zvukovej dramaturgie sú rovnocenné patrí k postupom a pravidlám modernej zvukovej dramaturgie v súčasnosti.

Celá práca sa môže stať inšpirujúcou nielen pre študentov zvukovej skladby, ale hlavne pre študentov réžie. Práca je inšpirujúca, aký vzťah v konkrétnych prípadoch, analyzovaných filmoch, má režisér k jednotlivým zvukovým kategóriám, ktoré sú prehľadne rozobraté v jednotlivých kapitolách práce. Prínosom je aj analytická časť (nebýva vždy zvykom v bakalárskych prácach), kde študentka vyvodzuje na vzorke mladých ľudí závery s pôsobenia jednotlivých situácií na diváka a následne ich vyhodnocuje a tým prichádza k záverom, ktoré môže do budúca uplatniť vo svojej praxi.

Na strane 19 je malá nepresnosť medzi pojmi postsynchron a dabing.
Jarmusch je zásadne proti postsynchronum a překladu ve svých filmech. Postsynchronem v jiném jazyce film přijde o slovní vtípky a hříčky po straně tematické a o zásadní prvek filmu, totiž akustické a rytmické nuance různých jazyků.

Správne by to malo byť:

Jarmusch je zásadne proti postsynchronom a preklade vo svojich filmoch. Dabingom v inom jazyku film prichádza o slovné vtípy a hračky....

Ale to je len malá pripomienka, ktorá mohla vzniknúť nesprávnym prekladom, alebo tým, že anglické slovo má v českom jazyku viacero významov.

Práca je ucelená a na malom priestore vysvetľuje a ozrejmuje kreatívnym spôsobom zvukovú dramaturgiu audiovizuálneho diela

Otázky k obhajobě (výhrady, připomínky, náměty, atd):

- vysvetlite rozdiel medzi postsynchronom a dabingom
- pokúšali ste sa skontaktovať s „dvornými“ zvukovými majstrami, ktorý spolupracujú s režíserom Jimom Jarmuschom

Návrh klasifikaceA - výborne.....

V(e)Bratislave..... dne ...20.08.20.....

.....

prof. Ing. Ján Grečnár, ArtD.

Pro klasifikaci použijte tuto stupnici:

A - výborně	B - velmi dobře	C - dobře	D - uspokojivě	E - dostatečně	F - nedostatečně
-------------	-----------------	-----------	----------------	----------------	------------------

* nehodící se vymažte